

Zmluva o poskytovaní služieb v odpadovom hospodárstve

medzi :

Poskytovateľ:	Marius Pedersen, a.s.
Adresa:	Súvoz 1, 912 50 Trenčín
V zastúpení:	Ing. Martin Zigo, prokurista Ing. Oliver Šujan, prokurista
IČO:	34 115 901
DIČ:	2020386148
IČ DPH:	SK2020386148
Bankové spojenie:	Československá obchodná banka, a.s.
číslo účtu:	25818343/7500
Tel. Kontakt:	032/4 437 543
Fax, e-mail:	032/7 437 542
Zapísaná v Obchodnom registri OS v Trenčíne, odd.: Sa, vl. Č.:54/R	

a

Objednávateľ:	Mesto Krupina
Adresa:	v zastúpení: Ing. Radoslav Vazan, primátor mesta MsÚ, Svätotrojické námestie 4/4, 963 01 Krupina
IČO:	00320056
DIČ:	2021152540
Bankové spojenie:	VÚB Zvolen
číslo účtu:	20020412/0200
Tel. Kontakt:	045 5550319
Fax, e-mail:	045 5550325

Preambula

1. Poskytovateľ služieb je právnická osoba založená podľa platného právneho poriadku SR, t.j. príslušných ustanovení Obchodného zákonníka. Podľa tohto právneho poriadku je tiež subjektom práva, ktorý má spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu. Poskytovateľ prehlasuje, že je držiteľom oprávnenia na poskytovanie komplexných služieb v odpadovom hospodárstve, ktoré sú predmetom tejto zmluvy. Poskytovateľ prehlasuje, že osoby, ktoré za neho konajú, majú na takéto konanie plnú spôsobilosť a oprávnenie.
2. Objednávateľ je samostatný územný samosprávny a správny celok SR, je právnickou osobou, ktorej základnou úlohou pri výkone samosprávy je starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a o potreby jej obyvateľov. Samostatne hospodári s vlastným majetkom a s vlastnými príjmami. Je tiež subjektom práva, ktorý má plnú spôsobilosť na právne úkony. Objednávateľ ďalej vyhlasuje, že osoby, ktoré konajú v jeho mene, majú na takéto konanie plnú spôsobilosť a oprávnenie.

3. Táto zmluva je výsledkom verejného obstarávania „Komplexné riešenie odpadového hospodárstva v katastrálnom území Mesta Krupina“.

Článok I. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom zmluvy je záväzok poskytovateľa zabezpečiť, vykonať a dodať objednávateľovi komplexné služby v odpadovom hospodárstve na území mesta Krupina v súlade so zákonom č. 223/2001 Z.z. v znení neskorších predpisov a v súlade s nižšie uvedenými ustanoveniami tejto zmluvy.

Predmet zmluvy zahŕňa podrobnejšie:

- Zber, preprava, zhodnocovanie alebo zneškodňovanie komunálneho odpadu od obyvateľov, fyzických a právnických osôb a zo všetkých druhov zberných nádob , vrátane vriec.
- Zber, odvoz a zhodnocovanie separovaných zložiek z TKO / papier, plasty, sklo, kovy, BRO /
- Zber, odvoz a zneškodnenie objemných odpadov a drobných stavebných odpadov. Zber, preprava a zabezpečenie zhodnotenia alebo zneškodnenia nebezpečných odpadov.
- Likvidácia nelegálnych skládok
- Zriadenie a prevádzka zberného dvora- Krupinica 427, Krupina - termín do 2 rokov s celotýždennou prevádzkou od podpísania zmluvy, zriadenie a prevádzka musí byť v súlade s platnou legislatívou.
- Zabezpečenie zberovej techniky a zberných nádob všetkých druhov, vrátane plastových vriec.
- Údržba, čistenie, umývanie a dezinfekcia zberných nádob a kontajnerov a ich výmena.
- Čistenie stanovisk kontajnerov a vymedzeného okolia.
- Vedenie evidencie v zmysle platných právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva a plnenie ustanovení §19 ods.h/ zákona o odpadoch- ročné hlásenie o odpadoch, ako aj ďalších prípadných legislatívnych zmien na úseku odpadového hospodárstva.
- Vykonávanie osvedy v školách, medzi občanmi ... -

Článok II. MIESTO A DOBA PLNENIA ZMLUVY

1. Miestom zabezpečovania a vykonávania služieb je celé územie mesta Krupina, vrátane jeho laznických usadlostí.
Miesto pre zriadenie a realizáciu prevádzky poskytovateľa služieb a zberného dvora sa dojednáva na adrese Krupinica 427, 963 01 Krupina.
2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu 5 rokov a poskytovateľ bude vykonávať predmet zmluvy od dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy a to 1.6.2012 do 31.5.2017.
3. Objednávateľ je oprávnený túto zmluvu okamžite vypovedať pred uplynutím dohodnutej doby podľa čl. II. ods. 2 tejto zmluvy v prípade, že poskytovateľ opakovane nedodrží alebo poruší ktorúkoľvek povinnosť poskytovateľa služieb dohodnutú v tejto zmluve, najmä v ustanoveniach uvedených v čl. V. tejto zmluvy ako povinnosti poskytovateľa. V tomto prípade sa zmluva vypovedá prvým dňom nasledujúcim po doručení písomnej výpovede objednávateľa poskytovateľovi.
4. Táto zmluva zaniká dňom zrušenia predmetu činnosti poskytovateľa, ktorá činnosť je

predmetom poskytovania služieb dohodnutých v tejto zmluve, dňom zrušenia poskytovateľa služieb alebo dňom, ktorý predchádza dňu podania návrhu na vyhlásenie konkurzu na majetok poskytovateľa ako úpadcu na príslušný konkurzný súd, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

Článok III. CENA

1. Cena za plnenie predmetu tejto zmluvy je určená dohodou zmluvných strán, v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách, v platnom znení a je výsledkom verejného obstarávania.
2. Ročná výška odmeny za poskytnutie komplexných služieb v odpadovom hospodárstve podľa čl. I. tejto zmluvy činí sumu 238 600,31 € bez DPH, sumu 286 320,37 € vrátane 20 % DPH.
Kalkulácia celkovej dohodnutej ceny podľa položiek, úkonov, množstva a počtu plnení je prílohou č. 1 tejto zmluvy, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou (Formulár č. 1 – Cenová ponuka).
Takto dohodnutá cena je konečná a záväzná pre obidve zmluvné strany po celú dohodnutú dobu platnosti a účinnosti tejto zmluvy, okrem
 - zmeny legislatívy týkajúcej sa podstatného zvýšenia poplatku za uloženie odpadu a zmeny sadzby DPH,
 - v medziročnom náraste inflácie oproti predchádzajúcemu roku o viac ako 10 % (miera inflácie meraná indexom spotrebiteľských cien, zverejnená Štatistickým úradom Slovenskej republiky). Uvedené ustanovenie je možné aplikovať najskôr v r. 2013. Podkladom pre určenie nárastu inflácie budú oficiálne údaje Štatistického úradu Slovenskej republiky.
3. V prípade vyššie uvedených zmien je poskytovateľ oprávnený po dohode s objednávatelom upraviť výšku ceny za predmet plnenia o nárast alebo pokles v zmysle zmien príslušných právnych predpisov.

Článok IV. PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Úhrada za vykonané služby bude realizovaná formou faktúr. Vo faktúre bude poskytovateľ účtovať vždy aktuálnu DPH v súlade so znením zákona o DPH platným ku dňu fakturácie služieb. Financovanie poskytovaných služieb je zabezpečené každoročne z rozpočtu mesta Krupina počas celého obdobia plnenia zmluvy.
2. Podkladom pre vystavenie faktúr sú nasledovné doklady podpísané a potvrdené objednávatelom:
 - súpis vykonaných prác, skutočné množstvá zhodnotených alebo zneškodnených odpadov, skutočné množstvá vývozov
 - vážne lístky z príslušnej skládky,
 - záznam o prevádzke vozidla nákladnej dopravy,
 - denné hlásenie o využití stroja, a pod.
3. Splatnosť faktúr sa dojednáva v lehote do 30 dní odo dňa ich doručenia objednávatelovi. Platba za vykonané služby sa bude realizovať bez preddavkov na základe predložených faktúr.
4. Zvoz triedených odpadov bude poskytovateľ fakturovať objednávatelovi samostatne, v lehote splatnosti tak, ako je uvedené v ods. 3 tohto článku zmluvy.

5. Fakturácia bude vykonávaná raz mesačne, vždy do 5 dní od vykonania zvozu, resp. jednotlivých služieb a úkonov.

Článok V. ĎALŠIE DOJEDNANIA

Povinnosti poskytovateľa:

1. Poskytovateľ je povinný zabezpečovať a vykonávať všetky služby uvedené v predmete zmluvy včas a riadne, v súlade s platnou legislatívou v odpadovom hospodárstve.
2. Poskytovateľ je povinný dodržiavať zberový kalendár a služby vykonávať s náležitou odbornosťou v stanovenom rozsahu a v pravidelných intervaloch podľa prílohy č. 2 k tejto zmluve (zberový kalendár), ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy tak, aby nedochádzalo k prepíňaniu zberových nádob a kontajnerov a opačne, zabezpečiť efektívny zber tak, aby nedochádzalo k vývozu poloprázdnych kontajnerov.
3. Odstrániť drobný odpad, ktorý sa nachádza pri smetných nádobách. Pri vyprázdňovaní 1100 l zberných nádob na sídliskách zabezpečiť vždy čistotu v najbližšom okolí nádob. Uvedená činnosť bude vykonávaná v rámci dohodnutej jednotkovej ceny za vývoz 1100 litrovej nádoby. Po odchode zo stanoviska zo smetným vozom bude priame okolie zberných kontajnerov vyčistené od všetkých drobných odpadov. Rovnako je to záväzné i pri 110 litrových nádobách.
4. Zber objemných odpadov okolo 1100 litrových nádob (gaučové súpravy, starý nábytok, a iné) bude odvážať vždy po dohode s objednávateľom.
5. Vykonať dôkladnú dezinfekciu 1100 l smetných nádob pri bytových domoch minimálne dvakrát za rok.
6. Poškodené 1100 l smetné nádoby opraviť, znehodnotené a zdeformované vymeniť pri najbližšom odvoze.
7. Dodržiavať platné VZN na území mesta Krupina o nakladaní s komunálnymi a drobnými stavebnými odpadmi.
8. Mesačne predkladať objednávateľovi pred fakturáciou na odsúhlasenie počet všetkých vyvezených zberných nádob s prehľadným popisom vyvezených nádob ,ako aj ďalších podkladov k fakturácii.
9. Zabezpečiť, aby nedochádzalo k otváraniu nádob určených na zber skla, papiera a plastov občanmi mesta ešte pred ich vyprázdnením.
10. Zabezpečovať vývoz triedených odpadov na miesto určené objednávateľom.
11. Vyvážať komunálne odpady a drobné stavebné odpady na príslušnú skládku.
12. Dodržiavať dohodnuté termíny zberového kalendára. Ak deň vývozu prípadne na štátny sviatok, vývoz sa uskutoční na základe dohody oboch zmluvných strán. Ak ojedinele a z objektívnych príčin nebude môcť poskytovateľ dodržať termín zberu, oznámi túto skutočnosť objednávateľovi vopred, v dostatočnom predstihu.

Nedodržanie termínu vykonania služieb objednávateľ uzná iba z objektívne preukázaných dôvodov.

13. Dodávateľ odovzdá raz mesačne spolu s faktúrou za vykonané služby objednávateľovi údaje o množstvách zhodnotených alebo zneškodnených odpadov, ktoré budú slúžiť ako podklad pre vedenie evidencie podľa Vyhlášky MŽP SR č. 283/2001 Z.z. o vykonaní niektorých ustanovení zákona o odpadoch.
14. Pri preprave odpadu zaradeného v kategórii N podľa Katalógu vystaví dodávateľ „Sprievodný list nebezpečných odpadov“ (ďalej len SLNO) podľa vyhlášky MŽP SR č. 283/2001 Z.z. v platnom znení. Hlásenie o prepravovaných nebezpečných odpadoch podáva dodávateľ (v zmysle SLNO odosielateľ) odpadu a príjemca odpadu na kópii SLNO. Hlásenie o prepravovaných nebezpečných odpadoch sa podáva za obdobie kalendárneho mesiaca do desiateho dňa nasledujúceho mesiaca na príslušný Obvodný úrad životného prostredia podľa sídla alebo miesta podnikania odosielateľa a na Krajský úrad životného prostredia, ak súhlas na prepravu vydal Krajský úrad (§12 Vyhláška MŽP SR č. 283/2001 Z. z. v platnom znení).
15. Dodávateľ vypracuje a podá ročné hlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním za objednávateľa na príslušný Obvodný úrad životného prostredia a Recyklačný fond v termíne do 31.1. nasledujúceho kalendárneho roku podľa ustanovenia § 10 vyhlášky MŽP SR č. 283/2001 Z. z. o vykonaní niektorých ustanovení zákona o odpadoch v znení neskorších predpisov. Podkladom pre vypracovanie ročného hlásenia budú ročné množstvá odpadov z celoročnej fakturácie dodávateľa. Evidenciu všetkých druhov odpadov, ktoré sú predmetom plnenia tejto zmluvy je objednávateľ povinný dodávateľovi poskytnúť najneskôr do 15.1. príslušného kalendárneho roku a to v elektronickej forme vo formáte MS EXCEL (elektronická forma je zaslanie údajov e-mailom, alebo na nosiči dát ako je CD, prenosná pamäť a pod.). V prípade nedodržania tohto termínu sa dodávateľ v tejto časti zbavuje zodpovednosti za sankčné postihy zo strany štátnej správy, ohľadom úplnosti podania ročného hlásenia za objednávateľa. Kópie hlásení vrátane dokladov o odovzdaní odošle dodávateľ na adresu objednávateľa.
16. Dodávateľ vypracuje a podá príslušnému Obvodnému úradu životného prostredia a Recyklačnému fondu za objednávateľa aj hlásenie o vzniku a nakladaní s odpadom podľa §10 ods.3 a 4 vyhl. Č.283/2001 Z.z. , pokiaľ objednávateľovi vznikne povinnosť podať takéto hlásenie.
17. Ak dodávateľ nespĺní riadne a včas svoje povinnosti , k plneniu ktorých sa zaviazal v tejto zmluve , a objednávateľovi v dôsledku takéhoto porušenia povinností dodávateľom uloží príslušný orgán štátnej správy odpadového hospodárstva pokutu, dodávateľ je povinný uhradiť objednávateľovi uloženú pokutu v plnej výške a to v lehote na výzvu objednávateľa.
19. Poskytovateľ umožní a vytvorí pracovné miesta zamestnancom znalých miestnych pomerov pri zbere a likvidácii odpadov v k.ú. Krupina, v počte 8 pracovných miest.
20. Poskytovateľ umožní poverenému pracovníkovi objednávateľa kedykoľvek kontrolu činnosti spojenej so zmluvnými službami.
21. Poskytovateľ bezodkladne informuje objednávateľa o zrušení predmetu činnosti, ktorá je predmetom služieb podľa tejto zmluvy, o zrušení poskytovateľa o podaní návrhu na vyhlásenie konkurzu na majetok poskytovateľa.
22. Poskytovateľ sa zaväzuje dodržať podmienky závislej zmluvy k tejto zmluve, ktorou je Zmluva o nájme nehnuteľností uzavretá medzi poskytovateľom ako nájomcom

a objednávateľom ako prenajímateľom, ktorej predmetom nájmu sú nehnuteľnosti budovy a pozemky vo vlastníctve prenajímateľa, v k.ú. Krupina, zahŕňajúce uzavretý objekt na adrese Krupinica 427, slúžiaci k prevádzke odpadového hospodárstva a zberného dvora na území mesta Krupina.

Povinnosti objednávateľa:

1. Objednávateľ určí miesta, do ktorých budú umiestnené 1100 litrové kontajnery na zmesový komunálny odpad.
2. Objednávateľ určí oprávnené osoby na zadávanie a preberanie predmetných služieb. Oprávnené osoby majú právomoc priebežne kontrolovať predmetné činnosti a fyzicky po ukončení služieb na tvare miesta prebrať vykonané služby. Objednávateľ si vyhradzuje právo zmeniť resp. doplniť oprávnené osoby počas obdobia trvania zmluvy.
3. Objednávateľ poskytne poskytovateľovi služieb potrebnú súčinnosť podaním potrebných informácií k realizácii zmluvy a je povinný informovať poskytovateľa o prípadných zmenách dotýkajúcich sa predmetu zmluvy.

Článok VI.

Zmluvné pokuty a sankcie

1. V prípade, že poskytovateľ nezabezpečí plnenie predmetu zmluvy včas, v lehotách dohodnutých v zberovom kalendári, je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z fakturovanej sumy za každý deň omeškania až do splnenia záväzku.
2. Zmluvná pokuta je splatná v lehote splatnosti najbližšej fakturácie poskytovateľa služieb za služby vykonané v danom kalendárnom mesiaci, pričom dotknutá fakturácia bude upravená poskytovateľom služieb znížením o výšku zmluvnej pokuty vyčíslenej podľa počtu dní omeškania, v opačnom prípade bude predmetom jednostranného zápočtu vzájomných pohľadávok objednávateľa a poskytovateľa.
3. Poskytovateľ služieb je oprávnený účtovať objednávateľovi úrok z omeškania za omeškania s platením ceny služieb a to vo výške 0,02 % za každý deň omeškania vypočítaný vždy z omeškanej ceny služieb.

Článok VII.

RIEŠENIE SPOROV

Spory zmluvnej povahy budú zmluvné strany riešiť prednostne dohodou. V prípade, ak dohoda nebude možná, spory budú riešené súdnou cestou.

ČLÁNOK VIII.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Táto zmluva sa vyhotovuje v 4 vyhotoveniach, pričom každý účastník obdrží po dve vyhotovenia.

2. Zmeny a dodatky k zmluve musia byť výsledkom dohody zmluvných strán, vyhotovené v písomnej forme, podpísané oboma zmluvnými stranami a budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Táto zmluva je v zmysle § 275 Obchodného zákonníka vzájomne závislá na nasledovnej zmluve: Zmluva o nájme nehnuteľností, ktorá je prílohou č. 3 tejto zmluvy a ktorej predmetom sú nehnuteľnosti slúžiace poskytovateľovi ako nájmcovi k zriadeniu prevádzky na riešenie komplexných služieb v odpadovom hospodárstve na území mesta Krupina a k zriadeniu a prevádzke zberného dvora. Zmluvné strany sú uzrozumené so skutočnosťou, že pokiaľ by nevznikla závislá zmluva, nevznikne ani táto zmluva a pokiaľ by sa jedna z týchto zmlúv preukázala ako neplatná, bola vypovedaná alebo zanikla z iného dôvodu alebo iným spôsobom než splnením všetkých vzájomných povinností z nej vyplývajúcich, zanikne i citovaná závislá zmluva.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu riadne prečítali, jej porozumeli, že zmluva vyjadruje ich slobodnú vôľu, že túto zmluvu neuzavreli v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a preto ju znakom súhlasu vlastnoručne podpísali štatutárni zástupcovia oboch zmluvných strán.

V Trenčíne, dňa 11.04.2012

V Krupine dňa.....18.4.2012

za poskytovateľa:

za objednávateľa

Marius Pedersen, a.s.
Sévoz 1, areál TRENS a.s.
912 50 Trenčín
IČO: 34115901, IČ DPH: SK 2020386148
- 6 -



.....
.....
.....
Marius Pedersen, a.s.
Ing. Martin Zigo, prokurista
Ing. Oliver Šujan, prokurista

.....
.....
.....
Ing. Radoslav Vazan, primátor mesta